



**RESEÑA:** La ciencia ficción china, que durante bastante tiempo nos parecía algo tan lejano y ajeno como la Luna o Marte, en la actualidad se nos presenta mucho más cercana y asequible, casi como el barrio a la vuelta de la esquina. Autores como Cixin Liu, Ted Chiang o Ken Liu son ya habituales en las listas de más vendidos y precisamente de la mano de este último nos llega ahora *Planetas invisibles*, una completa antología que recopila una gran muestra de la ficción corta de corte fantástico y cifi del gran gigante asiático.

En este recopilatorio que Runas publica en español podemos disfrutar con **trece relatos de 7 autores y autoras chinos contemporáneos**, con una **gran variedad de estilos y temáticas**. Además, al final del mismo nos encontraremos con **tres ensayos** que repasan de una forma ligera pero instructiva la historia de la ciencia ficción china y los desafíos a los que se enfrenta en la actualidad (ensayos que se pueden leer antes incluso que los relatos sin ningún problema). Como ya he señalado la **edición y selección de relatos (y la traducción del chino al inglés, material con el que han trabajado los traductores españoles Manuel de los Reyes y David Tejera Expósito)** corre a cargo de Ken Liu, lo que ya de por sí es sinónimo de calidad.

El inicio de la antología no puede ser mejor: los tres relatos de Che Qiufan son una auténtica patada emocional al lector. *El Año de la Rata* nos lleva con un grupo de estudiantes universitarios que forman parte de la Patrulla de Control de Roedores. Recorren el país a la caza de una nueva variedad mutante de ratas que pondrá en jaque lo que creen conocer sobre la humanidad y sobre ellos mismos.

En *El pez de Lijiang* acompañamos a un estresado oficinista en sus vacaciones forzadas en una acogedora y hermosa ciudad. Cuando se encuentre con una misteriosa chica, con la que parece compartir un vínculo y que le hará creer que su destino está a punto de cambiar para siempre.

Mucho más interesante me ha resultado *La flor de Shazui*, con una opresiva y sucia ambientación ciberpunk que nos traslada hasta una depauperada urbe china. Un hombre que escapa de su turbulento pasado busca refugio en los bajos fondos, donde pondrá todo su empeño para ayudar a una joven prostituta.

Xia Jia nos trae tres historias con un marcado tono fantástico, pero cuyas tramas tienen elementos de la pura ciencia ficción. *Cientos de fantasmas desfilan esta noche* nos cuenta la historia de un niño criado por fantasmas en una extraña feria, que evocarán en la mente del lector alguna de las películas de Hayao Miyazaki.

*El verano de Tongtong* es una enternecedora historia intergeneracional, que pone en valor la experiencia de las personas mayores. El abuelo de la joven Tongtong tiene que quedarse en su casa, y para atenderle le comprarán un robot de última generación. El relato trae a primer plano la revolucionaria importancia de la tecnología, y como puede ayudar a recuperar para la sociedad la experiencia vital y los conocimientos de las

Usamos cookies propias y de terceros que entre otras cosas recogen datos sobre sus hábitos de navegación para mostrarle publicidad personalizada y realizar análisis de uso de nuestro sitio.

Si continúa navegando consideramos que acepta su uso. [OK](#) Más información | [Y más](#)



todavía continúan esperando la conclusión de la...



- **Vientos de invierno NO está terminado y George R. R. Martin NO ha concluido la saga** "Idiotéz en internet". Así de tajante ha sido George R. R. Martin desde su Not a Blog . y personalmente solo puedo aplaudir y ...



- **La edición 10º Aniversario de El nombre del viento se publica en español en mayo**  
Los lectores que están aguardando la conclusión de la historia de tres días de Kvothe podrán hacer más liviana la espera gracias a la publi...



- **Corno leer a Joe Abercrombie**  
Hace ya tiempo que Joe Abercrombie se ha hecho, por derecho propio, un nombre en el mundo de la literatura fantástica y ya somos legión ...



- **Patrick Rothfuss define la trilogía de Kvothe como prólogo del mundo de Temerant**  
Desde la publicación en 2011 de El temor de un hombre sabio la historia del bardo, mago, guerrero y tabernero Kvothe está a la espera de su...



- **Portada de la edición americana de A Little Hatred de Joe Abercrombie**  
La próxima novela de Joe Abercrombie llegará a las librerías en septiembre y se trata de una nueva entrega de su universo de La Primera Le...



- **Fotos promocionales del episodio final de Juego de tronos**  
Esta madrugada se cierra Juego de tronos con la emisión de su episodio final . La octava y última temporada parece que pasará a la histor...



- **Nuevas imágenes de El ascenso de Skywalker**  
La última trilogía de Star Wars llegará a su fin este diciembre con el estreno en cines de El ascenso de Skywalker . La novena entrega gal...



El Caballero del Árbol ...  
14.443 Me gusta

Me gusta esta página

Enviar mensaje

Sé el primero de tus amigos en indicar que te gusta esto.

Seguir en twitter

Seguir a @arbolsonriente **8.331 seguidores**

Aviso legal afiliado Amazon

'El caballero del árbol sonriente' participa en el Programa de Afiliados de Amazon EU, un programa de publicidad para afiliados diseñado para ofrecer a

apocalíptica protagonizada por una extraño droide. Con la tierra completamente arrasada y la humanidad desaparecida, el dragón equino mecánico recupera la conciencia para recorrer un mundo ajeno pero hermoso.

En contraste *Ma Boyong* nos trae una siniestra y oscura visión del futuro (o el presente) con *La ciudad del silencio*. Con evidentes influencias de *1984*, nos sumerge en un mundo donde la censura y el control de la población ha llegado hasta los mínimos detalles de la vida diaria. Su protagonista se tiene que enfrentar a un mundo frío, burocrático y controlado... hasta que encuentra una fina rendija que le permite evadirse del ultracensurado mundo que lo rodea. Un magnífico relato que deja un mal cuerpo difícil de olvidar.

Hay que destacar los dos relatos de *Hao Jingfang*, tanto porque uno de ellos da título a la antología como por el segundo, que se alzó como ganador del Premio Hugo en 2016. *Planetas invisibles* nos invita a recorrer la imaginaria geografía galáctica a través de una serie de extraños mundos, poblados de razas todavía más raras.

Por su parte *Entre los pliegues de Pekin* tiene una mayor carga social y política, imaginando el futuro de Pekin como una masificada y cambiante urbe donde las tres clases sociales viven en entornos separados, restringidos a existir durante una serie concreta de horas. Un basurero tendrá la ocasión de recorrer los tres estilos de vida para entregar un mensaje y así ganar algo de dinero extra. Una ambientación fascinante para una historia muy completa.

La escritora *Teng Fei* juega con el lector con *Chica de compañía*, la historia de una joven colegiala por la que los adinerados hombres de negocios pagan por pasar su tiempo. Sus asombrosas habilidades sorprenderán tanto a sus clientes como a sus lectores. Para mi gusto, la historia más floja de la antología.

*Cheng Jingbo* nos trae uno de los relatos más inclasificables con *La tumba de las luciérnagas*, narrado con un estilo poético y con una marcada influencia de los cuentos de hadas y la fantasía, pero todo ello en un ambiente de ciencia ficción hard. Con este particular trasfondo la escritora nos presenta una historia de amor interestelar y a lo largo del tiempo.

*Liu Cixin*, sin duda el más célebre y premiado de los autores que aparecen en la antología, nos deja dos muestras de su excelente trabajo en la ciencia ficción china. En *El círculo* tenemos en realidad una nueva versión de uno de los fragmentos de *El problema de los tres cuerpos*, una historia ambientada en la China del primer emperador y que quizá funciona mejor como parte de la obra de la que se extrae. Aún así Liu logra fascinar por la mezcla de historia y ciencia ficción en la que podemos asistir a la hipotética creación del primer ordenador de la historia.

Sin duda *Cuidando de Dios* es mucho más disfrutable: un relato con una carga irónica y humorística al principio pero que se torna oscuro y opresivo hacia el final, pero dejando un resquicio para el optimismo en el ser humano. En él asistimos a la llegada a la Tierra de una multitud de naves espaciales pilotadas por dos mil millones de Dioses, seres de una civilización tecnológicamente mucho más avanzada pero que en su decadencia buscan refugio en la Tierra... algo que no resultará nada fácil para refugiados y terrícolas.

En conjunto *Planetas invisibles* nos traslada hasta una ciencia ficción cercana pero al mismo tiempo lo suficientemente llamativa y actual para despertar el asombro, la fascinación o el malestar del lector. Un puñado de relatos que traen a primer plano la importancia de la ciencia y la imaginación para la evolución y mejora de la raza humana, pero que también nos sirven de advertencia sobre el rumbo torcido que puede marcar el mal uso de dicha tecnología o de los posibles cambios futuros en nuestra sociedad y nuestros usos sociales. Como en toda antología la calidad varía entre autores y relatos, pero sin duda la mayoría de ellos dejarán una huella en el lector ya sea por su estilo, su planteamiento o sus advertencias, demostrando que la ciencia ficción china tiene mucho que aportar al género.

## VALORACIÓN 8/10

### FICHA

*Planetas invisibles*

Varios autores

Runas

Rústica con solapas, 384 páginas

Traducción de Manuel de los Reyes y David Tejera Expósito

22 euros

Publicado por **Daniel Garrido** en **12:00**

Reacciones: [notición \(0\)](#) [divertido \(0\)](#) [interesante \(0\)](#) [no me gusta \(0\)](#)

## Archivo del blog

► 2019 (138)

► 2018 (377)

▼ 2017 (411)

► diciembre (28)

► noviembre (31)

▼ octubre (34)

Cinco recomendaciones para la noche de difuntos

Steven Erikson retrasa el final de Kharkanas para ...

Rebels 4x05 The Occupation y 4x06 Flight of the De...

Brandon Sanderson nos desvela los secretos de la e...

Reseña: Un giro en el camino, de Arkaitz León Muel...

Fotoreseña: Arcanum Ilimitado, de Brandon Sanderso...

La próxima novela de La Primera Ley de Joe Abercro...

Memorias de Hielo de Steven Erikson se publica en ...

Un primer vistazo a Oathbringer de Brandon Sanders...

Rebels 4x03 y 4x04 In the name of the Rebellion: S...

En enero se publica Linaje, la novela de Claudia G...

Reseña: Detrás de sus ojos, de Sarah Pinborough

Reseña: El Bosque Oscuro, de Cixin Liu

Mark Lawrence reúne en Road Brothers sus relatos d...

Rebels 4x01 y 4x02 Heroes of Mandalore: sinopsis y...

Reseña: Sólo el acero, de Richard Morgan

Steven Erikson vuelve a la ciencia ficción en 2018...

Fotoreseña: Deadhouse Landing, de Ian C. Esslemont...

El Portal de los Obeliscos de N. K. Jemisin se pub...

Fotoreseña: H. P. Lovecraft Edición Anotada

Fotoreseña: The Name of the Wind 10º Aniversario

Tráiler final de Los Últimos Jedi

Brandon Sanderson nos desvela los secretos de la e...

Mañana llega el tráiler final de Los Últimos Jedi

Thrawn volverá en Alliances de la mano de Timothy ...

Así es la edición de H. P. Lovecraft anotado que p...

**Reseña: Planetas invisibles, de VV. AA.**

Dos nuevos tráilers para el estreno de la temporad...

Brian McClellan continuará su nueva trilogía de la...

Un vistazo al segundo volumen de White Sand de Bra...

En noviembre Paradox 13 nos llevará hasta un Tokio...

La guerra de Calibán continúa mañana la saga The E...